

4

KIỂM TRA THI CÔNG

Khi 3/4 công việc hoàn thành, hãy yêu cầu thanh tra.

HÃY LẬP KẾ HOẠCH TRƯỚC!!!

Có thể mất 2-3 tuần để hẹn thanh tra sơ bộ hoặc thanh tra lần cuối.

Để được cấp giấy phép y tế, phải có sự chấp thuận sau khi thanh tra thi công lần cuối, cùng với bất kỳ sự chấp thuận nào cần thiết của thành phố hoặc sở cứu hỏa.



5

SỰ CHẤP THUẬN GIẤY PHÉP Y TẾ

Trong vòng 7 ngày làm việc sau khi được chấp thuận hoạt động có điều kiện, xin hãy nộp:

- Đơn Đăng Ký Giấy Phép Y Tế đã điền
- Giấy tờ chứng minh quyền sở hữu (xem mặt sau của đơn)
- Chính tức đóng lệ phí cho giấy phép y tế hàng năm

Nếu không nộp các giấy tờ kể trên có thể dẫn đến cơ sở kinh doanh thực phẩm bị đóng cửa.

GIẤY PHÉP KINH DOANH ĐƯỢC CHẤP THUẬN CHÚNG TÔI CÓ MỞ CỬA

CHÀO MỪNG QUÝ VỊ!

Chúng tôi đã nhận được hoá đơn của quý vị, xin cảm ơn hoạt động kinh doanh của quý vị tại Quận Cam!

Số Hoạ Đơn của quý vị là

SR _____

Ngày Nộp

Ngày Dự Kiến Xem Xét Ban Đầu

Để Biết Thêm Thông Tin

Xin vào trang mạng

www.ocfoodinfo.com/plancheck để biết thủ tục xem xét hoá đơn hoặc điều hành cơ sở kinh doanh thực phẩm.

www.ocfoodinfo.com/permit để biết về cách xin giấy phép y tế.

Liên Lạc với Nhân Viên Đặc Trách

(714) 433-6074

Environmental Health

1241 East Dyer Road, Suite 120

Santa Ana, California 92705

Điện thoại: (714) 433-6000

Fax: (714) 433-6424

Email: plancheck@ochca.com



Hướng Dẫn Về Việc Cấp Giấy Phép Để mở Nhà Hàng

Kiểm tra Hoạ Đơn Cơ Sở và Cấp Giấy Phép



Environmental Health





Khi nào cần thiết kiểm tra hoá đồ cơ sở?

- ✓ Khi thi công xây dựng một cơ sở kinh doanh thực phẩm mới
- ✓ Khi tân trang một cơ sở kinh doanh thực phẩm hiện tại
- ✓ Thay đổi thực đơn, cần phải bổ sung thiết bị mới
- ✓ Bổ sung thiết bị mới



Thủ tục này sẽ tốn bao nhiêu tiền?

Có 2 khoản phí:

- 1 **Phí kiểm tra hoá đồ cơ sở** (bao gồm xem xét/kiểm tra) dựa trên diện tích và quy mô của dự án.
- 2 **Phí giấy phép y tế** (đóng hàng năm) dựa trên loại hình và quy mô của cơ sở kinh doanh thực phẩm.



Khi nào cần thiết giấy phép y tế?

- 1 Cần phải có giấy phép y tế khi bán hoặc tặng thực phẩm cho công chúng.
- 2 Xin hãy liên lạc với Environmental Health qua số điện thoại (714) 433-6000 để hẹn buổi kiểm tra.
- 3 Giấy phép y tế không thể được chuyển nhượng. Một cơ sở kinh doanh thực phẩm hoạt động mà không có giấy phép có thể bị phạt tiền và đóng cửa.

Để biết thông tin về lệ phí, hãy truy cập www.ochealthinfo.com/eh/home/fees hoặc gọi số (714) 433-6074.

Thủ Tục Kiểm Tra Hoá Đồ Cơ Sở

1

THỦ TỤC ĐỂ TRÌNH HOẠ ĐỒ CƠ SỞ

- ✓ Nộp 3 bộ hoá đồ cho Ban Sức Khỏe Môi Trường
- ✓ Đóng phí kiểm tra hoá đồ
- ✓ Sau đó quý vị sẽ được cấp số Yêu Cầu Dịch Vụ (SR)
- ✓ Sử dụng số SR này để theo dõi tiến độ hoá đồ của quý vị qua trang mạng ocfoodinfo.com/plancheck

HOẠ ĐỒ PHẢI GỒM CÓ:

- Bảng thông số thiết bị
- Lịch trình hoàn tất
- Sơ đồ thiết kế phòng ốc
- Chi Tiết Hệ Thống Cơ Khí, Điện & Đường Ống
- Lịch hạn định thiết bị
- Mẫu hoàn thiện
- Vẽ theo tỉ lệ
- Độ cao

Xin liên lạc với chuyên viên kiểm tra hoá đồ được chỉ định nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào

2

XEM XÉT HOẠ ĐỒ CƠ SỞ

Khoảng 20 ngày làm việc sau khi quý vị nộp hoá đồ và đóng phí để được xem xét, quý vị sẽ nhận được một trong những tài liệu sau:

Thông Báo Chấp Thuận hoặc Nhận Xét Về Hoá Đồ

Điều chỉnh lại hoá đồ nếu cần thiết

10-15 Ngày Làm Việc Sau Đó

Nộp Hoá Đồ Đã Chỉnh Sửa

- Nếu hoá đồ được chấp thuận, tiếp sang Bước 3
- Nếu hoá đồ không được chấp thuận, xin xem lại thư yêu cầu điều chỉnh lại hoá đồ.

3

KHI HOẠ ĐỒ ĐƯỢC CHẤP THUẬN

- ✓ Xin đến lấy hoá đồ của quý vị
- ✓ Mang một bộ đến Thành Phố
- ✓ Giữ một bộ tại địa điểm thi công
- ✓ **BẮT ĐẦU THI CÔNG!**

Việc chấp thuận hoá đồ cho phép quý vị bắt đầu thi công, nhưng chưa cho phép cơ sở hoạt động! Để cơ sở kinh doanh hoạt động, quý vị cần có giấy phép y tế.

